



MANUAL DEL USUARIO



TH-8600

Doble banda doble pantalla
doble standby

TRANSEPTOR MÓVIL BIBANDA

25W por VHF i 20W por UHF · IP67 waterproof opcional
5 teclas funcionales programables · GPS opcional

Muchas gracias por usar nuestros transceptores bibanda. Este producto cuenta con un menú de funciones desarrollado recientemente y un diseño de operaciones intuitivo haciéndolo fácil de usar. Cumplirá con sus expectativas debido a su tamaño compacto y su precio razonable.

Gracias por escoger el transceptor móvil TYT TH-8600, TYT siempre produce productos de alta calidad, y éste transceptor no es una excepción. Mientras aprende como usar este transceptor, se dará cuenta que TYT persigue la facilidad de uso. Por ejemplo, cada vez que usted cambie el número de menú en el modo menú, verá un mensaje de texto en la pantalla LCD que le hará saber que es lo que está configurando.


Aunque diseñado para la facilidad de uso, este transceptor es técnicamente complicado y algunas de sus características podrían ser nuevas para usted. Piense en este manual como un tutorial personal de los diseñadores, permita que el manual le guíe a través del proceso de aprendizaje, luego guárdelo como referencia para los años venideros.



Por favor, contacte con su distribuidor local autorizado para cualquier duda. No nos hacemos responsables de ningún error tipográfico que pueda haber en este manual. Los accesorios estándares pueden cambiar sin previo aviso, les pedimos su comprensión por las molestias.

Cuando programe el transceptor, lea primero los valores de fábrica iniciales, y luego reescriba la frecuencia y la señalización etc. si no pueden ocurrir errores debido a distintas bandas de frecuencia, etc.

Por favor lea con detenimiento el siguiente manual para asegurar el máximo rendimiento del equipo.

La utilización del símbolo  indica que este equipo está sujeto a restricciones de uso en ciertos países.

Países en los que está permitido el uso de este transceptor, sin perjuicio de que en algunos de ellos su administración solicite licencia, autorización o indique ciertas restricciones. Ante la duda le recomendamos consulte a la administración competente del país en el que se pretenda hacer uso de este equipo.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	LT	MT	PL
IE	IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES*	SK	SI	
SE	CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV	BG	RO	

*ES: Para la utilización de este transceptor, el usuario debe poseer **licencia personal** de radioaficionado.

La utilización de transceptores para radioaficionado está autorizada dentro de las frecuencias asignadas para uso amateur: que son 144-146 Mhz en VHF, 430-440 Mhz en UHF y ambas en los transceptores Doble Banda.

Índice de contenidos

Precauciones y consejos prácticos	1
Incluido en el paquete	3
Principales características	4
Instalación inicial	5
Instalación como emisora móvil	5
Conexión del cable de corriente	6
Instalación como emisora fija	7
Reemplazando los fusibles	8
Conexión de la antena	9
Conexión de los accesorios	10
Altavoz externo	10
Micrófono	11
Esquema del equipo	12
Panel frontal	12
Pantalla LCD	15
Panel trasero	16
Micrófono	17

Operaciones básicas	18
Encendido/Apagado	18
Ajuste del volumen	18
Cambiar entre los modos VFO y Canal	18
Ajuste de frecuencias/canales con el control principal	18
Recibiendo	19
Transmitiendo	19
Transmitiendo Tonos-Pulsos	20
Transmitiendo Señales opcionales	20
Edición de canales	20
Borrado de canales	20
Funcionamiento abreviado	21
Escaneo de frecuencias	21
Dirección y desplazamiento de frecuencia	21
Operaciones con las teclas integradas en el micrófono	23
Tono Beep (FUN+0)	23
Escaneo de canales (FUN+1)	23
Pasos de frecuencia (FUN+2)	24
CTCSS/DCS (FUN+3/Tono)	24
Tiempo máximo de transmisión (FUN+4)	24
Bloqueo de teclado (FUN+5)	25
Nivel de Squelch (FUN+6/AB)	25
Iluminación de la pantalla (FUN+7)	25

Potencia de salida (FUN+8)	25
Edición DTMF en el canal actual (FUN+9/Scan)	25
Borrado rápido de canales (FUN+VFO)	26
Copia rápida de canales (FUN+Call)	26
Talk-Around (FUN+*)	26
Frecuencia reversa (FUN+#)	26
Menú de opciones	27
.....	
Ajustes de radio	27
Operaciones de menú	29
Funciones de las teclas	35
.....	
A/B / LOW / MONI / SCAN / TONE / M/V / MHZ / MUTE	35
Otras teclas:	36
Operación DTMF	37
.....	
Decodificación DTMF (con el software de programación)	37
Ajuste DTMF	40
Operación DTMF	40
Operación 2 Tonos	41
.....	
Codificación 2 Tonos	41
Decodificación 2 Tonos	41

Operación 5 Tonos	41
Codificación 5 Tonos	41
Decodificación 5 Tonos	41
Resolución de problemas	42
Especificaciones técnicas	43
General	43
Receptor	43
Transmisor	44
Información sobre la garantía del producto	45
Exclusiones de la garantía	45
Nota sobre la protección medioambiental	46
Declaración de conformidad	47
Digital System Solutions Supplier	48

Precauciones y consejos prácticos

⚠ No use el transceptor si está conduciendo un vehículo. Para prevenir accidentes, concéntrese sólo en la conducción.

⚠ Este transceptor está diseñado para su alimentación a una tensión máxima de 13,8V. No use una batería de 24V para alimentar el transceptor.

⚠ No instale el transceptor en un lugar excesivamente polvoriento o húmedo, tampoco en una superficie inestable.

⚠ Por favor, manténgalo alejado de aparatos con los que pueda interferir, como televisores, generadores, etc.

⚠ Evite exponer el transceptor al sol durante períodos de tiempo prolongados, o instalarlo cerca de aparatos de calefacción.

⚠ Si el transceptor desprende un olor extraño o humo, apague inmediatamente el aparato. Contacte con su distribuidor.

⚠ Evite transmitir durante largos períodos de tiempo con la máxima potencia, el transceptor podría sobrecalentarse.

⚠ No instale el transceptor sobre una zona del airbag o en la zona de despliegue del airbag. Los airbags se inflan con gran fuerza y si el transceptor estuviera instalado en la zona de despliegue, el transceptor podría ser impulsado y causar serias lesiones a los ocupantes del vehículo e incluso la muerte.

⚠ Apague el transceptor cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva, especialmente en gasolineras o mientras llene el depósito de combustible. En estas zonas, una chispa podría causar una explosión o un fuego que resulten en lesiones o incluso la muerte.

⚠ Para evitar posibles interferencias con operaciones de detonación, apague el transceptor cerca de detonadores eléctricos o en zonas de detonaciones o que se especifique: "Apague cualquier radio de dos vías". Obedezca todas las señales e instrucciones.

⚠ Utilice sólo antenas de 27MHz con una impedancia de 50 Ohm.

⚠ Nunca deje que los niños toquen el transceptor.

- ⚠ Use sólo el micrófono especificado.
- ⚠ No utilice el transceptor continuamente si está conectado a la alimentación del coche y éste no está encendido. La batería del coche podría agotarse rápidamente.
- ⚠ El servicio técnico debe ser llevado a cabo únicamente por personal autorizado.
- ⚠ No intente forzar o modificar el transceptor.

Incluido en el paquete

- 1 x unidad de radio
- 1 x micrófono con teclado DTMF
- 1 x soporte de montaje móvil
- 1 x cable de corriente con fusible
- 1 x pack de tornillos
- 1 x fusibles de protección
- 1 x manual de usuario

Principales características

La radio móvil TH-8600 cuenta con una bonita carcasa, robustez y estabilidad, funciones avanzadas y fiables, perfecta y valiosa. Esta radio móvil para aficionados está diseñada especialmente para conductores y persigue la filosofía de la compañía de innovación y funcionalidad. Más funciones son las siguientes:

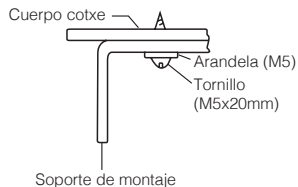
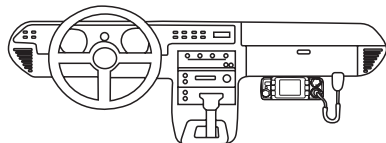
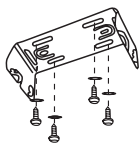
- Distribución de botones razonable, adecuada para su operación. Adopta materiales de calidad superior, mejor tecnología y un radiador de gran calidad para asegurar una operación estable y duradera.
- Resistente al agua IP67 (opcional)
- GPS (opcional)
- Tono 1750/2100/1000/1450
- Apagado automático
- 200 canales memorizados programables, identificados por la edición de nombre.
- Programación de distintos CTCSS, DCS, 2 Tonos, 5 Tonos por cada canal, rechazando llamadas extras de otros radios.
- Distintos anchos de banda por canal, 25K para la banda ancha, 20K para la banda media, o 12.5K para la banda estrecha.
- Cinco teclas multi-funcionales programables, pueden ajustarse con distintas funciones abreviadas según las distintas necesidades.

Instalación inicial

Instalación como emisora móvil

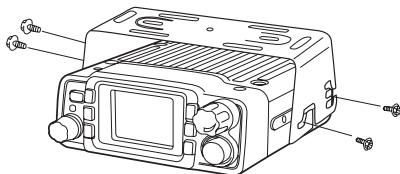
Para la instalación del transceptor escoja una localización segura y práctica dentro de su vehículo que minimice el peligro para sus pasajeros y usted mismo mientras el vehículo esté en movimiento. Tome en cuenta instalar el aparato en una posición adecuada de modo que las rodillas o las piernas no la golpeen con un frenazo repentino de su vehículo. Intente escoger una localización bien ventilada que esté protegida de la luz solar directa.

1. Instale el soporte de montaje en su vehículo usando los tornillos auto-roscantes y las arandelas planas suministrados.

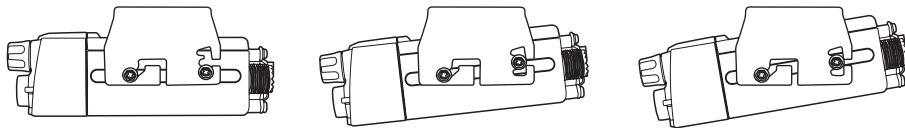


2. Coloque el transceptor fijado al soporte de montaje con los tornillos hexagonales suministrados.

Compruebe una segunda vez que todos los tornillos estén apretados para prevenir que las vibraciones del vehículo aflojen el soporte o el transceptor.



Usando las tres posiciones para los tornillos en el lateral del soporte de montaje, determine el ángulo más apropiado para el transceptor.

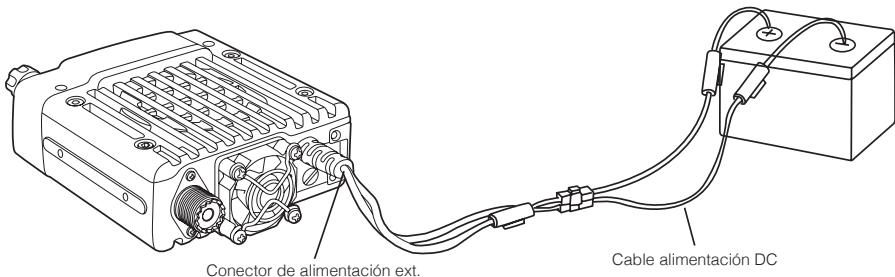


Conexión del cable de corriente

Nota: Sitúe el conector de entrada de corriente tan cercano al transceptor como sea posible.

La batería del vehículo debe tener una tensión nominal de 12V. Nunca conecte el transceptor a una batería de 24V. Asegúrese de usar una batería para vehículo de 12V con una capacidad de corriente suficiente. Si la corriente que llega al transceptor es insuficiente, la pantalla LCD se oscurecerá durante la transmisión o la potencia de transmisión podrá caer excesivamente.

1. Guíe el cable de corriente suministrado con el transceptor directamente hacia los terminales de la batería del vehículo usando el camino más corto desde el transceptor. Le recomendamos no usar el enchufe del mechero debido a que algunos de ellos presentan unas caídas de voltaje inaceptables. La totalidad de la longitud del cable debe estar instalado de manera que esté aislado de la calor, humedad y del sistema de arranque/ cables secundario (alto voltaje) del motor.
2. Tras instalar el cable, con el fin de evitar el riesgo de humedades, por favor, use cinta resistente al calor para unirlo con la caja del fusible. No olvide reforzar todo el cable.
3. Confirme la correcta polaridad de las conexiones, luego fije el cable de corriente a los terminales de la batería: el rojo se conecta en el terminal positivo (+) y el negro se conecta en el terminal negativo (-).
4. Vuelva a conectar cualquier cable que hubiera quitado del terminal negativo.
5. Conecte el cable de corriente al conector de corriente del transceptor. Presione firmemente juntos los conectores hasta que la pestaña de bloqueo chasquee.



Instalación como emisora fija

Con el fin de usar éste transceptor para operar como emisora fija necesitará una fuente de alimentación de 13.8V DC aparte (no incluida).

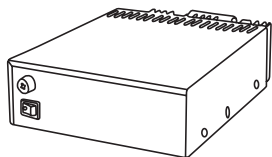
Por favor, contacte con su distribuidor local.

Le recomendamos que su fuente de alimentación tenga una capacidad de corriente de 12A.

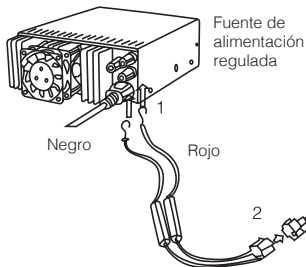
1. Conecte el cable de corriente a la fuente de alimentación regulada y asegúrese que las polaridades sean correctas. (Rojo: positivo; Negro: negativo).
No conecte el transceptor directamente a una toma de corriente.
Use el cable de corriente suministrado para conectar el transceptor a la fuente de alimentación regulada. No lo sustituya por un cable con un calibre menor.
2. Conecte el conector de corriente del transceptor al conector de la fuente de alimentación.
3. Presione firmemente juntos los conectores hasta que la pestaña de bloqueo chasquee.

Nota: Antes de conectar el cable de corriente al transceptor asegúrese de apagar tanto el transceptor como la fuente de alimentación.

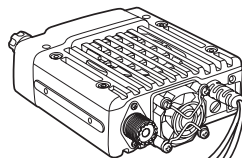
No conecte el enchufe de la fuente de alimentación a una toma de corriente hasta que no haya completado todas las conexiones.



Fuente de alimentación regulada

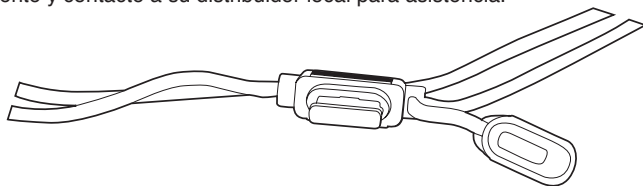


Cable de corriente con fusible integrado



Reemplazando los fusibles

Si el fusible se funde, determine la causa y luego corrija el problema. Después que el problema se haya resuelto reemplace el fusible. Si el fusible recién instalado también se funde, desconecte el cable de corriente y contacte a su distribuidor local para asistencia.



Situación del fusible	Valor nominal de fusible
Transceptor	15A
Cable de corriente suministrado	20A

Use únicamente fusibles del tipo y valor nominal especificados, de otro modo el transceptor podría dañarse.

Nota: Si usa el transceptor durante un largo período de tiempo cuando la batería del vehículo no está totalmente cargada o cuando el motor del vehículo está apagado, la batería podría descargarse y no tener suficientes reservas para arrancar el vehículo. Evite usar el transceptor en estas circunstancias.

Conexión de la antena

Antes de cualquier operación instale una antena eficiente bien sintonizada. El éxito de su instalación dependerá principalmente del tipo de antena y de su correcta instalación. El transceptor puede dar unos excelentes resultados si el sistema de antena y su instalación se han hecho con sumo cuidado.

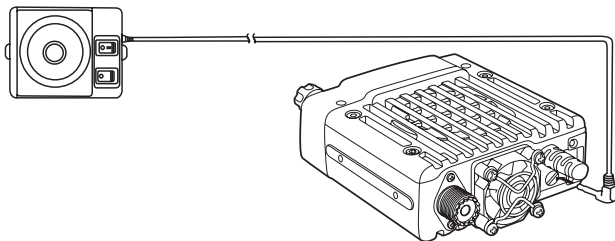
Use una antena con una impedancia de 50Ω y un cable coaxial con baja pérdida que tenga una impedancia característica de 50Ω para que coincida con la impedancia de salida del transceptor. Acoplando una antena con una impedancia distinta a 50Ω al transceptor, reduce la eficiencia del sistema de antena y puede causar interferencias a los receptores de TV, receptores de radio y otros equipos electrónicos cercanos.

Nota: transmitir sin conectar previamente la antena u otra carga equivalente podría dañar el transceptor. Siempre conecte la antena al transceptor antes de transmitir. Todas las estaciones fijas deberían estar equipadas con un pararrayos para reducir el riesgo de fuego, descarga eléctrica y daños en el transceptor.

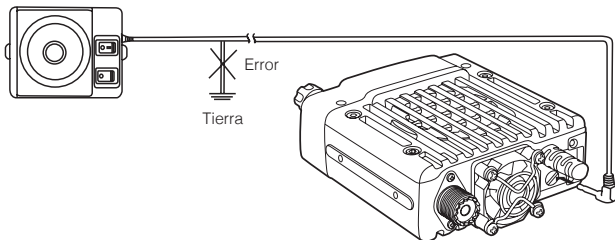
Conexión de los accesorios

Altavoz externo

Si planifica usar un altavoz externo, escoja un altavoz con una impedancia de 8Ω. El conector del altavoz externo acepta una clavija de 3.5mm mono (2 conductores).

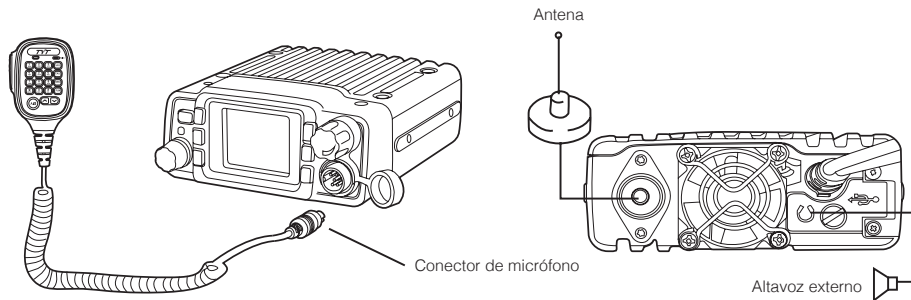


Nota: la salida de altavoz externo incorpora un doble puerto BTL. Por favor, tenga en cuenta que el altavoz no puede conectarse a tierra, de lo contrario el altavoz fallará. El método de conexión incorrecto es el siguiente:



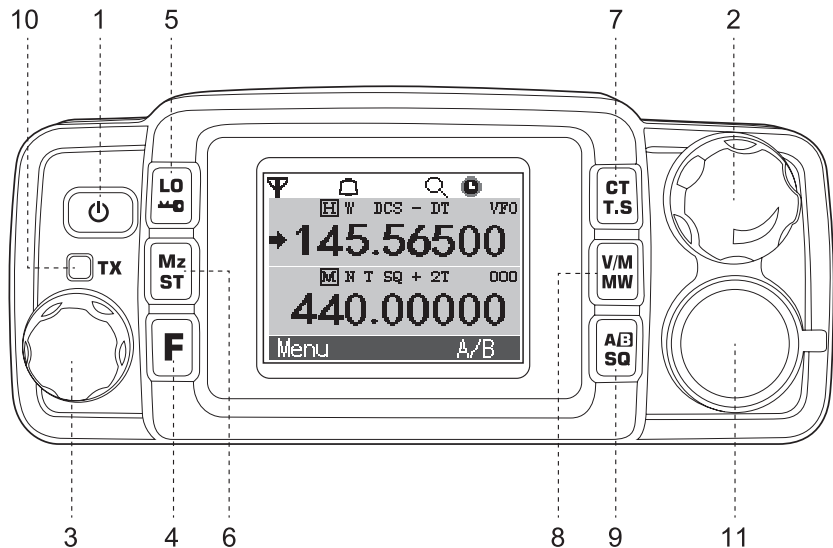
Micrófono


Para comunicaciones de voz, conecte el micrófono suministrado en el conector modular situado en el panel frontal de la unidad principal y apriete la tuerca. Instale el soporte para el micrófono suministrado en un lugar apropiado usando los tornillos incluidos en el pack de tornillos.



Esquema del equipo

Panel frontal

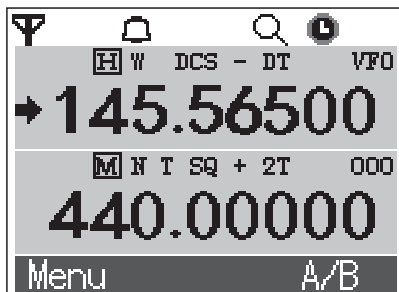




Núm.	Tecla	Función
1	POW	Encendido/Apagado.
2	VOL	Control de volumen.
3	Control principal	Cambio de frecuencias, canales de memoria y dirección de escaneo, etc.
4	F	Tecla de función.
5	Lo ()	Presión corta para cambiar el nivel de potencia de salida.
		Presión larga para cambiar la dirección de desplazamiento.
6	Mz (ST)	Presión corta para ajustar la frecuencia en pasos de 1M en el modo VFO; para ajustar de diez en diez el número de canal en el modo canal.
		Presión larga para ajustar la frecuencia en pasos de 10M.
7	CT (T.S)	Presión corta para cambiar el modo CTCSS/DCS.
8	V/M (M/V)	Presión corta para cambiar entre los modos VFO y memoria.
		Presión larga para almacenar el canal.
9	A/B (SQ)	Presión corta para cambiar entre la pantalla principal y la secundaria.
		Presión larga para cambiar entre UHF/VHF en el modo VFO.
10	TX	Se enciende durante la transmisión.
11	Conector de micrófono	Clavija de micrófono.





Nota: las teclas Lo / Mz / CT / V/M / AB son teclas multifunción, si el usuario reasigna estas teclas, las funciones podrían ser diferentes, por favor, compruebe las siguientes funciones.

Tecla multifunción	Función
A/B	Presión corta para cambiar entre la pantalla principal y la secundaria.
	Presión larga para cambiar entre UHF/VHF en el modo VFO.
LOW	Presión corta para cambiar el nivel de potencia de salida.
	Presión larga para cambiar la dirección de desplazamiento.
MONI	Presión corta para iniciar la función monitor.
	Presión larga para habilitar/deshabilitar el nombre de canal.
SCAN	Presión corta para iniciar el escaneo.
	Presión larga para determinar si el canal actual tiene permitido el escaneo.
TONE	Presión larga para cambiar el modo CTCSS/DCS.
M/V	Presión corta para cambiar entre los modos frecuencia y canal.
	Presión larga para almacenar el canal.
MHZ	Presión corta para ajustar la frecuencia en pasos de 1M en el modo VFO; para ajustar de diez en diez el número de canal en el modo canal.
	Presión larga para ajustar la frecuencia en pasos de 10M.
MUTE	Presión corta para reducir el volumen a la mitad.

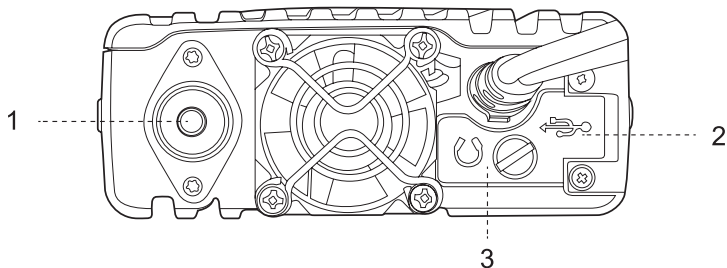
Pantalla LCD



Núm.	Icono	Función
1	000	Número de canal de memoria
2	[H][M][L]	Potencia de salida alta / media / baja
3	W/M/N	Ancho de banda ancho / medio / estrecho
4	DT/2T/5T	Señalización
5	T	Codificación CTCSS
6	SQ	Decodificación CTCSS
7	DCS	Codificación y decodificación DCS
8		Aviso sonoro de teclado
9		Apagado automático
10	VFO	Modo frecuencia

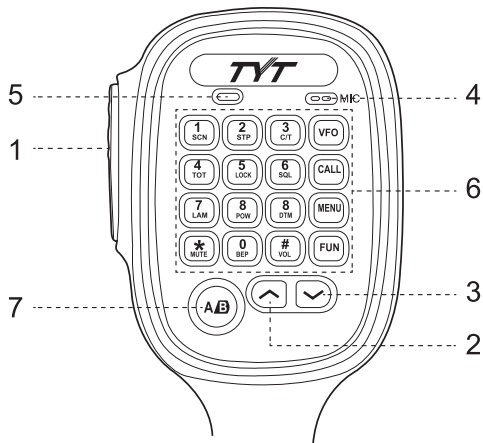
11	+	Dirección de desplazamiento positiva
12	-	Dirección de desplazamiento negativa
13		Posición de la pantalla principal
14		Escaneo
15		Bloqueo de teclado
16		GPS puede recibir (el pequeño círculo desaparecería cuando el GPS tenga señal)

Panel trasero



Núm.	Icono	Función
1	ANTENA	Clavija para la antena de 50Ω.
2	DATOS	Puerto de datos para la programación de PC.
3	EXT SP	Clavija para la conexión de un altavoz externo opcional.



Micrófono



Núm.	Icono	Función
1	PTT	Presione el botón para transmitir.
2	∧	Disminuye el volumen o el valor de ajuste.
3	∨	Aumenta el volumen o el valor de ajuste.
4	MIC	Hable aquí durante la transmisión.
5	Luz indicadora	Se encenderá en rojo durante la transmisión.
6	Teclas numéricas	Introducción de números de canal o señalización DTMF, etc.
7	A/B	Alterna entre la pantalla principal y la secundaria.

Operaciones básicas

Encendido/Apagado

De acuerdo con la opción seleccionada durante la instalación, presione la tecla  durante un segundo para encender la radio. Para apagar la radio presione la tecla  durante dos segundos.

Ajuste del volumen

Gire el Control de volumen en sentido horario para incrementar el nivel de audio, en sentido anti-horario para disminuirlo.

Nota: Durante la comunicación se puede ajustar el volumen de un modo más preciso.

Cambiar entre los modos VFO y Canal

En el modo de espera, presione la tecla **[V/M]** o la tecla **[VFO]** del micrófono, en el modo canal se mostrará el canal actual en la pantalla LCD. Repita la misma operación para cambiar entre el modo frecuencia (VFO) y el modo canal.

Ajuste de frecuencias/canales con el control principal

En el modo frecuencia (VFO), usted podrá cambiar la frecuencia actual por la que desee mediante el Control principal; gire en sentido horario para incrementar la frecuencia, en sentido anti-horario para disminuirla. Cada regulación incrementará o disminuirá un paso; presione la tecla **[MHZ]**, el número entero de la frecuencia parpadeará en la pantalla. En esta situación, usted podrá girar el Control principal o bien presionar las teclas \wedge y \vee del micrófono para ajustar la frecuencia rápidamente con pasos de 1MHz.

Éste producto tiene 12 distintos pasos de frecuencia seleccionables por el usuario: 2.5K, 5K, 6.25K, 7.5K, 8.33K, 10K, 12.5K, 15K, 20K, 25K, 30K y 50K.

En el modo canal, usted puede cambiar el canal actual por el que desee mediante el Control principal; gire en sentido horario para seleccionar el siguiente canal, en sentido anti-horario

para seleccionar el canal anterior. En cualquier modo de trabajo, presionar las teclas \wedge y \vee del micrófono tiene la misma función para ajustar las frecuencias y los canales.

Nota: Cuando presionando las teclas \wedge y \vee del micrófono no pueda ajustar la frecuencia o los canales, por favor, presione la tecla # del micrófono para cambiar la función de las teclas \wedge y \vee del micrófono.

Recibiendo

Cuando se recibe una llamada en el canal en que está usted operando, en la pantalla LCD se muestra el icono **RX** y la intensidad de la llamada, y de este modo usted podrá oír la llamada de quien transmite.

Nota: Si el transceptor tiene ajustado un nivel de squelch más alto, podría dejar de oír la llamada. Cuando se recibe una llamada en el canal en que está usted operando, en la pantalla LCD se muestra el icono **RX** y la intensidad de la llamada, pero usted no puede oír la llamada de quien transmite, quiere decir que el canal actual recibe una llamada con una señalización que no coincide (vea el apartado de codificación y decodificación CTCSS/DCS o el ajuste de señalizaciones especiales).

Transmitiendo

Presione la tecla **[MONI]** para activar la función monitor por un momento y confirmar que el canal actual no está ocupado, presione nuevamente la tecla **[MONI]** para cancelar la función monitor, seguidamente presione el botón **[PTT]** y hable al micrófono.

Por favor, mantenga el micrófono aproximadamente a unos 2.5-5.0 cm de su boca, y hable al micrófono con voz normal para obtener el mejor timbre.

Nota: Manteniendo presionado el botón **[PTT]**, la luz indicadora TX se encenderá en color rojo y la intensidad de señal se mostrará en la pantalla LCD indicando que se está transmitiendo, suelte el botón **[PTT]** para recibir.

Transmitiendo Tonos-Pulsos

Mantenga presionado el botón **[PTT]**, seguidamente presione la tecla \vee del micrófono para transmitir la señal de tono actualmente seleccionada.

Transmitiendo Señales opcionales

Mantenga presionado el botón **[PTT]**, seguidamente presione la tecla \wedge del micrófono para transmitir la señal opcional DTMF/2 Tonos/5 Tonos previamente almacenada y seleccionada.

Edición de canales

1. En el modo frecuencia (VFO), gire el Control principal para seleccionar la frecuencia deseada o bien introduzca la frecuencia a través de las teclas numéricas del micrófono.
2. Seleccione la señal CTCSS/DCS deseada en el menú.
3. Haga una presión larga de la tecla **[M/V]**, el número de canal parpadeará en la pantalla LCD.
4. Gire el Control principal para seleccionar el número de canal deseado donde almacenar el canal. (Si quiere almacenar únicamente la frecuencia, presione primero la tecla **[LOW]** y continúe directamente con el paso 5).
5. Presione la tecla **[F]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono para almacenar el canal actual, presione el botón **[PTT]** o bien la tecla **[MENU]** del micrófono para cancelar.

Nota: Cuando se encuentre en el modo memoria, presione la tecla **[MHZ]** para almacenar la información actual en el canal VFO.

Borrado de canales

1. Haga una presión larga de la tecla **[M/V]** para entrar en el modo de almacenamiento de canales de memoria.
2. Gire el Control principal para seleccionar el canal que desea borrar.
3. Presione la tecla programada como **[SCAN]** para borrar el canal actual.

Funcionamiento abreviado

Escaneo de frecuencias

En el modo frecuencia (VFO), esta función está diseñada para monitorizar la señal de cada una de las frecuencias de comunicación según el paso de frecuencias que usted haya seleccionado.

1. En el modo frecuencia (VFO), presione la tecla **[SCAN]** para entrar en el modo de escaneo de frecuencias.
2. Gire el Control principal o bien presione las teclas \wedge y \vee del micrófono para cambiar la dirección de búsqueda.
3. Presione la tecla **[SCAN]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono para salir del modo de escaneo de frecuencias.

Dirección y desplazamiento de frecuencia

Los repetidores reciben una señal (UP-LINK) en una frecuencia y re-transmiten en otra frecuencia (DOWN-LINK). La diferencia entre éstas dos frecuencias es llamada desplazamiento de frecuencia. Si la frecuencia UP-LINK es mayor que la frecuencia DOWN-LINK la dirección de desplazamiento es positiva, si es menor la dirección de desplazamiento es negativa.

1. Haga una presión larga de la tecla **[LOW]**, en la pantalla LCD se mostrará la dirección de desplazamiento y el desplazamiento de frecuencia.
2. Haciendo una presión larga de la tecla **[LOW]** alternará entre la dirección de desplazamiento positiva y negativa.
3. Cuando la pantalla LCD muestra el icono **[+]**, indica que la dirección de desplazamiento es positiva, lo que significa que la frecuencia de transmisión es mayor que la frecuencia de recepción.
4. Cuando la pantalla LCD muestra el icono **[-]**, indica que la dirección de desplazamiento es negativa, lo que significa que la frecuencia de transmisión es menor que la frecuencia de recepción.
5. Gire el Control principal o bien presione las teclas \wedge y \vee del micrófono para cambiar el

desplazamiento de frecuencia, que se cambiará según el paso seleccionado.

6. Presione la tecla **[A/B]** o bien el botón **[PTT]** para salir y volver al modo de espera.



Nota:

1. El valor del desplazamiento de frecuencia puede introducirse directamente a través de las teclas numéricas del micrófono, el método de introducción es el mismo que para la introducción de frecuencias.
2. En el modo canal, el usuario puede usar temporalmente esta función. Una vez que la radio se haya apagado o cambiado a otro canal, los ajustes temporales se borrarán.

Operaciones con las teclas integradas en el micrófono


1. Presione la tecla **[F]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono, en la pantalla LCD el icono FUNC parpadeará, seguidamente presione la tecla correspondiente al menú al cual quiere acceder.
2. Presione las distintas teclas integradas en el micrófono para acceder a cada una de las funciones.
3. Presione la tecla **[F]** o bien el botón **[PTT]** para salir.

Tono Beep (FUN+0)

1. Presione la tecla **[F]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono, en la pantalla LCD el icono FUNC parpadeará, seguidamente presione la tecla **[0]** del micrófono, en la pantalla LCD se mostrará el icono , indicando que la función está activada.
2. Repita la anterior operación, cuando el icono  desaparece le indicará que la función está desactivada.

Escaneo de canales (FUN+1)

En el modo canal, esta función está diseñada para monitorizar la señal de todos los canales.

1. En el modo canal, presione la tecla **[SCAN]** o bien presione la tecla **[F]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono, en la pantalla LCD el icono FUNC parpadeará, seguidamente presione la tecla **[1]** del micrófono, en la pantalla LCD se mostrará el icono , indicando que la función está activada.
2. Gire el Control principal o bien presione las teclas **^** y **∨** del micrófono para cambiar la dirección de búsqueda.
3. Si el canal límite es útil, presione la tecla **[MHZ]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono para cambiar el modo de escaneo para escanear en el canal límite.

4. Presione la tecla **[SCAN]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono para salir.

Pasos de frecuencia (FUN+2)

Esta función únicamente es válida para el modo frecuencia (VFO).

1. En el modo VFO, presione la tecla **[F]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono, en la pantalla LCD el icono FUNC parpadeará, seguidamente presione la tecla **[2]** del micrófono, en la pantalla LCD se mostrará el paso de frecuencia actual.
2. Presione repetidamente la tecla **[2]** del micrófono para cambiar el valor del paso de frecuencia.
3. Presione la tecla **[F]** para guardar los cambios. Presione el botón **[PTT]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono para salir.

CTCSS/DCS (FUN+3/Tono)

Esta función se usa para recibir y transmitir frecuencias CTCSS/DCS. (El canal actual debe tener CTCSS/DCS).

1. Cuando el canal actual tiene CTCSS/DCS, presione la tecla **[F]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono, en la pantalla LCD el icono FUNC parpadeará, seguidamente presione la tecla **[3]** del micrófono para entrar en el ajuste de CTCSS/DCS.
2. Gire el Control principal para cambiar CTCSS/DCS.
Si tiene ajustado CTCSS, presione la tecla **[F]** para cambiar al ajuste de CTCSS.
Si tiene ajustado DCS, presione la tecla **[F]** para ajustar la dirección positiva o negativa de DCS.
3. Presione el botón **[PTT]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono para salir.

Tiempo máximo de transmisión (FUN+4)

1. Presione la tecla **[F]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono, en la pantalla LCD el icono FUNC parpadeará, seguidamente presione la tecla **[4]** del micrófono para ajustar la función TOT.
2. Presione la tecla **[4]** del micrófono para cambiar el ajuste de TOT.

Bloqueo de teclado (FUN+5)

Nivel de Squelch (FUN+6/AB)

1. Presione la tecla **[F]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono, en la pantalla LCD el icono FUNC parpadeará, seguidamente presione la tecla **[6]** del micrófono para ajustar el nivel de squelch con uno de los niveles disponibles: 0 – 9.

Iluminación de la pantalla (FUN+7)

1. Presione la tecla **[F]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono, en la pantalla LCD el icono FUNC parpadeará, seguidamente presione la tecla **[7]** del micrófono para ajustar el tiempo de operación de la iluminación de la pantalla entre: normalmente abierto/5s/10s.

Potencia de salida (FUN+8)

1. Presione la tecla **[F]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono, en la pantalla LCD el icono FUNC parpadeará, seguidamente presione la tecla **[8]** del micrófono para ajustar la potencia de salida entre: Alta/Media/Baja.

Edición DTMF en el canal actual (FUN+9/Scan)

1. Presione la tecla **[F]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono, en la pantalla LCD el icono FUNC parpadeará, seguidamente presione la tecla programada como **[SCAN]** o bien presione la tecla **[9]** del micrófono para entrar en el modo de edición DTMF, donde podrá editar el canal actual (si quiere editar otro canal DTMF, por favor, cambie primero el canal en el menú).
2. Presione las teclas **^** y **v** del micrófono para o bien presione las teclas **[Low]** y **[Moni]** para ajustar la posición del carácter al anterior o al siguiente lugar.
3. Gire el Control principal para cambiar el carácter actual o use las teclas numéricas del micrófono para introducir directamente el carácter correspondiente.
4. Presione la tecla **[A/B]** para guardar el valor actual. Presione la tecla **[MHZ]** o bien la **[Menu]** del micrófono para borrar el carácter actual.

5. Presione el botón **[PTT]** para salir.

Borrado rápido de canales (FUN+VFO)

1. Presione la tecla **[F]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono, en la pantalla LCD el icono FUNC parpadeará, seguidamente presione la tecla **[VFO]** del micrófono para borrar el contenido del canal de memoria actual.

Nota: no está permitido borrar el canal de memoria "0".

Copia rápida de canales (FUN+Call)

1. Presione la tecla **[F]** o bien la tecla **[FUN]** del micrófono, en la pantalla LCD el icono FUNC parpadeará, seguidamente presione la tecla **[CALL]** del micrófono para copiar el contenido del canal de memoria actual al siguiente canal de memoria.

Talk-Around (FUN+*)

Cuando active esta función, la frecuencia de transmisión será la misma que la frecuencia de recepción.

Nota: esta función no es útil cuando en el canal actual no hay definido un desplazamiento de frecuencia entre la frecuencia de transmisión y la frecuencia de recepción.

Frecuencia reversa (FUN+#)

Cuando se activa esta función, se intercambian las frecuencias de transmisión y de recepción, la frecuencia de transmisión se cambiaría por la frecuencia de recepción y la frecuencia de recepción se cambiaría por la frecuencia de transmisión. Si el canal actual tiene ajustada alguna señalización CTCSS/DCS, se intercambiarían la codificación y la decodificación CTCSS/DCS.

Nota: esta función no es útil cuando en el canal actual no hay definido un desplazamiento de frecuencia entre la frecuencia de transmisión y la frecuencia de recepción.

Menú de opciones

1. Señalización
2. Escaneo
3. Contactos (GPS opcional)
 - Seleccione el contacto GPS deseado
 - Select: Escoja el contacto GPS al llamar
 - View number: Visualice el número de canal GPS actual
 - View GPS: Visualización remota de la información GPS de la radio deseada
4. Ajustes
 - Ajustes de radio
 - Información de radio
 - Información de GPS (Opcional)

Ajustes de radio

	Función	Valores disponibles
1	Selección de señal	OFF / DTMF / 2 Tonos / 5 Tonos
2	Modo SQL	SQL / Sig
3	Nivel de potencia	Alta / Media / Baja
4	Ancho de banda	Ancho / Medio / Estrecho
5	Selección CTCSS / DCS	Codificación CTCSS / Decodificación CTCSS / Codificación DCS / Decodificación DCS
6	Bloqueo canal ocupado	OFF / CTCSS/DCS / Portador

7	Identificador DTMF	001
8	Identificador 5 tonos	12345
9	TOT	Infinito / 1 / 2 / ... / 30min
10	Apagado automático	OFF / 30 / 60 / 120min
11	Tiempo de envío DTMF	50 / 100 / 200 / 300 / 500ms
12	Nivel SQL	OFF / Nivel 1 / ... / Nivel 9
13	Modo de escaneo	TO / CO / SE
14	Modo visualización	VFO / Canal / MR
15	Frecuencia TBST	1750Hz / 2100Hz / 1000Hz / 1450Hz
16	Bloqueo por contraseña	OFF / ON
17	Retroiluminación	ON / 5s / 10s
18	Pasos de frecuencia	2.5K / 5K / 6.25K / 7.5K / 8.33K / 10K / 12.5K / 15K / 20K / 25K / 30K / 50K
19	Pantalla secundaria	OFF / Frecuencia / Voltaje
20	Tecla programable Lo	A/B / LOW / MONI / SCAN / TONE / M/V / MHZ / MUTE
21	Tecla programable Mz	A/B / LOW / MONI / SCAN / TONE / M/V / MHZ / MUTE
22	Tecla programable CT	A/B / LOW / MONI / SCAN / TONE / M/V / MHZ / MUTE
23	Tecla programable V/M	A/B / LOW / MONI / SCAN / TONE / M/V / MHZ / MUTE
24	Tecla programable AB	A/B / LOW / MONI / SCAN / TONE / M/V / MHZ / MUTE
25	Pantalla de introducción	OFF / Cadena de texto / Imagen

26	Canal Tx	Último recibido / Seleccionado
27	Inhibición Tx	Activación Tx / Inhibición Tx
	Rx GPS (Opcional)	Activo / Inactivo
	Tx GPS (Opcional)	Activo / Inactivo
28	Restaurar valores iniciales	De fábrica / configuración
29	Aviso pantalla secundaria	Activo / Inactivo

Operaciones de menú

1. Presione brevemente la tecla **[MENU]** del micrófono o bien haga una presión larga de la tecla **[F]** para entrar en el modo menú.
2. Gire el Control principal o bien presione las teclas \wedge y \vee del micrófono para seleccionar el número de menú deseado.
3. Presione la tecla **[F]**, seguidamente gire el Control principal o bien presione las teclas \wedge y \vee del micrófono para seleccionar el parámetro deseado.
4. Tras el ajuste, presione la tecla **[F]** o la tecla **[MENU]** del micrófono para guardar los cambios y volver a la pantalla anterior, presione la tecla **[A/B]** o bien la tecla **[Vfo]** del micrófono para cancelar y volver a la pantalla anterior.
5. Presione el botón **[PTT]** para salir.

1. Menú: Selección de señal

Función: Selección del tipo de señalización opcional
 Valores disponibles: OFF / DTMF / 2 Tonos / 5 Tonos
 Por defecto: OFF

2. Menú: Modo SQL

Función: Ajuste del modo de squelch

Valores disponibles: SQL / Sig

Por defecto: SQL

3. Menú: Nivel de potencia

Función: Ajuste del nivel de potencia

Valores disponibles: Alta / Media / Baja

Por defecto: Alta

4. Menú: Ancho de banda

Función: Ajuste del ancho de banda

Valores disponibles: Ancho / Medio / Estrecho

Por defecto: Ancho

5. Menú: Selección CTC/DCS

Función: Ajuste de la frecuencia CTCSS/DCS

Valores disponibles: Codificación CTC / Decodificación CTC / Codificación DCS /

Decodificación DCS

6. Menú: Bloqueo canal ocupado

Función: Ajuste del bloqueo de canal ocupado

Valores disponibles: OFF / CTC/DCS / Portador

7. Menú: Identificador DTMF

Función: Muestra el identificador DTMF de su radio

8. Menú: Identificador 5 tonos

Función: Muestra el identificador 5 tonos de su radio

9. **Menú: TOT**
Función: Ajusta el tiempo máximo de transmisión
Valores disponibles: Infinito / 1 / 2 / ... / 30 min
Por defecto: 6 min

10. **Menú: Apagado automático**
Función: La radio se apagará transcurrido un tiempo especificado sin operación
Valores disponibles: OFF / 30 / 60 / 120 min
Por defecto: OFF

11. **Menú: Tiempo de envío DTMF**
Función: Ajusta el tiempo de envío de DTMF
Valores disponibles: 50 / 100 / 200 / 300 / 500 ms
Por defecto: 50 ms

12. **Menú: Nivel SQL**
Función: Ajusta el nivel de squelch
Valores disponibles: OFF / Nivel 1 / ... / Nivel 9
Por defecto: Nivel 5

13. **Menú: Modo de escaneo**
Función: Selección del modo de escaneo
Valores disponibles: TO / CO / SE
Por defecto: CO

14. **Menú: Modo visualización**
Función: Selección del modo de visualización
Valores disponibles: VFO / Canal / MR
Por defecto: VFO

15. Menú: Frecuencia TBST

Función: Selección de la frecuencia TBST

Valores disponibles: 1750 Hz / 2100 Hz / 1000 Hz / 1450 Hz

Por defecto: 1750 Hz

Presione el botón **[PTT]** seguido de la tecla \surd del micrófono para transmitir

16. Menú: Bloqueo por contraseña

Función: Activa o inactiva la contraseña

Valores disponibles: OFF / ON

Por defecto: OFF

Nota: La contraseña por defecto "000000" puede cambiarse con el software de programación, introduciendo exactamente la misma contraseña entrará en el modo de espera. Presione la tecla **[MENU]** del micrófono para borrar la contraseña introducida.

17. Menú: Retroiluminación

Función: Ajusta el tiempo de retroiluminación

Valores disponibles: ON / 5 s / 10 s

Por defecto: ON

18. Menú: Pasos de frecuencia

Función: Ajusta los pasos de frecuencia

Valores disponibles: 2.5 K / 5 K / 6.25 K / 7.5 K / 8.33 K / 10 K / 12.5 K / 15 K / 20 K / 25 K / 30 K / 50 K

Por defecto: 12.5 K

19. Menú: Pantalla secundaria

Función: Ajusta el tipo de pantalla secundaria

Valores disponibles: OFF / Frecuencia / Voltaje

Por defecto: Voltaje

20. Menú: Tecla programable Lo

Función: Programa la función asignada a la tecla programable

Valores disponibles: A/B / LOW / MONI / SCAN / TONE / M/V / MHZ / MUTE

Por defecto: LOW

21. Menú: Tecla programable Mz

Función: Programa la función asignada a la tecla programable

Valores disponibles: A/B / LOW / MONI / SCAN / TONE / M/V / MHZ / MUTE

Por defecto: MHZ

22. Menú: Tecla programable CT

Función: Programa la función asignada a la tecla programable

Valores disponibles: A/B / LOW / MONI / SCAN / TONE / M/V / MHZ / MUTE

Por defecto: TONE

23. Menú: Tecla programable V/M

Función: Programa la función asignada a la tecla programable

Valores disponibles: A/B / LOW / MONI / SCAN / TONE / M/V / MHZ / MUTE

Por defecto: M/V

24. Menú: Tecla programable AB

Función: Programa la función asignada a la tecla programable

Valores disponibles: A/B / LOW / MONI / SCAN / TONE / M/V / MHZ / MUTE

Por defecto: A/B

25. Menú: Pantalla de introducción

Función: Ajusta la pantalla de introducción

Valores disponibles: OFF / Cadena de texto / Imagen

Por defecto: OFF

26. Menú: Canal Tx

Función: Ajusta el canal para transmitir

Valores disponibles: Último recibido / Seleccionado

27. Menú: Inhibición Tx

Función: Activa o inactiva la inhibición para transmisión

Valores disponibles: Activación Tx / Inhibición Tx

Por defecto: Activación Tx

Menú: Rx GPS (Opcional)

Función: Activa o inactiva la recepción de información GPS de otras radios

Valores disponibles: Activo / Inactivo

Menú: Tx GPS (Opcional)

Función: Activa o inactiva en envío de su información GPS

Valores disponibles: Activo / Inactivo

28. Menú: Restaurar valores iniciales

Función: Modo de restauración de los valores iniciales

Valores disponibles: De fábrica / Configuración

29. Menú: Aviso pantalla secundaria

Función: Activa o inactiva el aviso sonoro de recepción de señal en la pantalla secundaria

Valores disponibles: Activo / Inactivo

Funciones de las teclas

A/B / LOW / MONI / SCAN / TONE / M/V / MHZ / MUTE

1. Tecla A/B
Presión corta: Cambia entre la pantalla principal y la secundaria.
Presión larga: Cambia la banda de frecuencias de VFO.
2. Tecla LOW
Presión corta: Cambia el nivel de potencia de salida.
Presión larga: Cambia la dirección de desplazamiento de frecuencia.
3. Tecla MONI
Presión corta: Inicia la función monitor.
Presión larga: Activa/Inactiva la visualización de nombre de canal.
4. Tecla SCAN
Presión corta: Inicia el escaneo.
Presión larga: Activa/Inactiva el escaneo.
5. Tecla TONE
Presión corta: Cambia el modo CTCSS/DCS.
6. Tecla M/V
Presión corta: Cambia el modo frecuencia/canal.
Presión larga: Almacena el canal.
7. Tecla MHZ
Presión corta: Paso de frecuencia de 1 M.
Presión larga: Paso de frecuencia de 10 M.
8. Tecla MUTE
Presión corta: Silenciamiento de volumen a la mitad.

Otras teclas:

1. Tecla VFO del micrófono
Presión corta: Cambia el modo frecuencia/canal.
2. Tecla CALL del micrófono
Presión corta: Llamada con señalización opcional.
3. Tecla MENU del micrófono
Presión corta: Ajuste del menú.
4. Tecla FUN del micrófono
Presión corta: Cambia a las funciones secundarias.
5. Tecla * del micrófono
Presión corta: Silenciamiento de volumen a la mitad.
6. Tecla # del micrófono
Presión corta: Cambia la función de las teclas \wedge y \vee : Reducción de Volumen/Frecuencia a la mitad.
7. Tecla AB del micrófono
Presión corta: Cambia entre la pantalla principal y la secundaria.

Operación DTMF

Decodificación DTMF (con el software de programación)

1. Seleccione el tipo de codificación DTMF

DTT DTMF MENU

Dtmf Encode		
No.	Type	Code
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		

Dtmf Setting

Own ID Dtmf Speed(MS)

Decode Reponse First Digit(MS)

Delimiter Auto Reset Time(S)

Group Code DTMF ANI

Side Tone Select Ch

PTT ID Type

PTT ID Begin

PTT ID End

Stun Code

Kill Code

Enter Cancel

1) "OFF"; para que el usuario introduzca directamente el código DTMF deseado.

DTM MENU

Dtmf Encode		
No.	Type	Code
1	OFF	123456789

2) "ANI"; el usuario únicamente puede introducir el Identificador de llamada, el cual es llamado Identificador de la radio.

Special Call

No: M1

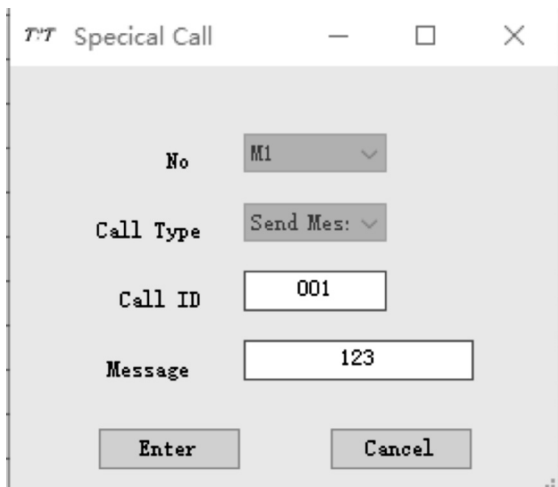
Call Type: ANI

Call ID: 123

Enter Cancel

3) "Message", el usuario únicamente puede introducir primero el Identificador de llamada, el cual es llamado Identificador de la radio, y seguidamente introducir el mensaje.

Nota: Debido a que DTMF necesita mucho tiempo para ser enviado, esta función sólo soporta mensajes simples.



The image shows a dialog box titled "Special Call" with a standard window control bar (minimize, maximize, close). The dialog contains the following elements:

- A label "No" next to a dropdown menu showing "M1".
- A label "Call Type" next to a dropdown menu showing "Send Mes:".
- A label "Call ID" next to a text input field containing "001".
- A label "Message" next to a text input field containing "123".
- Two buttons at the bottom: "Enter" and "Cancel".

Ajuste DTMF

Código aturdimiento (Stun): Cuando la radio recibe el correspondiente código DTMF, la radio será aturdida remotamente y se inactivará la transmisión.

Código desactivación (Kill): Cuando la radio recibe el correspondiente código DTMF, la radio será desactivada remotamente y se inactivará tanto la recepción como la transmisión.

Selección de canal: El canal por defecto para la llamada DTMF.

Operación DTMF

Cuando la señalización de canal selecciona DTMF, el canal actual comprobará automáticamente si se recibe una señal DTMF, la decodificará, y iniciará la función correspondiente acorde al código recibido. Las funciones incluyen: Activar el squelch, muestre del código ANI, mensaje, aturdimiento remoto y desactivación remota.

Nota: Cuando la radio se aturde o desactiva remotamente, se puede liberar a través del software de programación.

Operación 2 Tonos

Codificación 2 Tonos

Introducción: La frecuencia del primer tono y el segundo tono.

Nota: La frecuencia entre el primer tono y el segundo tono no debería ser demasiado similar para evitar que falle la decodificación.

Decodificación 2 Tonos

Formato de decodificación: La combinación de la decodificación, por ejemplo: A-B, debería asegurarse que la frecuencia del primer tono es A, y la del segundo tono es B, otra combinación es similar.

Operación 5 Tonos

Codificación 5 Tonos

El método de escritura es el mismo que para DTMF.

Decodificación 5 Tonos

Función: La función se obtendrá cuando la radio reciba el código correspondiente.

Selección: Activa el squelch.

Stun/Kill: lo mismo que para DTMF.

Wake: Libera el estado de stun/kill.

Resolución de problemas

Problema	Posible causa y solución posible
(a) La radio está encendida pero no se ve nada en la pantalla.	Las polaridades + y – de la conexión de corriente están invertidas. Conecte el cable rojo al terminal positivo y el cable negro al terminal negativo de su fuente de alimentación.
(b) El fusible se ha fundido.	Compruebe y resuelva el problema que lo ha provocado y reemplace el fusible por otro nuevo.
(c) La pantalla se ve demasiado débil.	El ajuste de brillo está ajustado a “LAMP-L”. Por favor, cambie el ajuste a “LAMP-H”.
(d) No se oye ningún sonido del altavoz.	El squelch está silenciado. Disminuya el nivel de squelch. El squelch del tono o del CTCSS/DCS está activo. Desactive el squelch de CTCSS o DCS.
(e) Las teclas y el Control principal no funcionan.	La función de bloqueo de teclado está activada. Cancele la función de bloqueo de teclado.
(f) Girando el Control principal no cambia el canal de memoria.	El transceptor está en modo CALL. Cambie al modo VFO o al modo memoria.
(g) Presiona el botón PTT pero no puede transmitir.	La conexión del micrófono es pobre. Conecte adecuadamente el micrófono. La conexión de antena es pobre. Conecte adecuadamente la antena.

Especificaciones técnicas

General

Frecuencia	VHF: 144-146MHz UHF: 430-440MHz
Canales	200
Estabilidad de frecuencia	± 1ppm
Temperatura de funcionamiento	-30°C ~ +60°C
Voltaje operativo	13.8V DC
Dimensiones	107 x 125 x 45mm

Receptor

Sensibilidad	0.2 μ V
Selectividad canal adyacente	60 dB @ 12.5 KHz 70 dB @ 25 KHz
Intermodulación	≥ 60 dB / ≥ 65 dB
Rechazo de espurias	≥ 70 dB
Respuesta de audio	+ 1 ~ -3 dB
Distorsión de audio	< 5 %
Zumbido y ruido FM	≥ 45 dB @ 25 KHz ≥ 40 dB @ 12.5 KHz
Audio nominal	3W

Transmisor

Potencia de salida	25W
Consumo de transmisión	4 A @ 13.8 V
Consumo en reposo	0.2 A @ 13.8 V
Modulación FM	Banda ancha: 16 K0F3E Banda estrecha: 11 K0F3E
Distorsión de modulación	< 5 %
Zumbido y ruido FM	≥ 45 dB @ 25 KHz ≥ 40 dB @ 12.5 KHz
Potencia de canal adyacente	≥ 60 dB @ 12.5 KHz ≥ 70 dB @ 25 KHz
Respuesta de audio	+ 1 ~ -3 dB

Información sobre la garantía del producto

Periodo:

2 años desde la fecha de compra del transceptor.

Nota: Guarde la factura de compra del equipo. Es imprescindible presentarla ante cualquier reclamación relacionada con el equipo y para ejercer su derecho a la garantía del mismo.

Exclusiones de la garantía

El equipo perderá la garantía en los casos:

- No presentar la factura de compra.
- El producto no dispone del número de serie o es ilegible total o parcialmente.
- El número de serie del producto no coincide con el de la factura.
- El producto ha sido manipulado por personal no autorizado.
- Si el daño al equipo ha sido causado por el uso de accesorios no oficiales.
- Si el producto ha sido manipulado de cualquier forma que afecte a las características o parámetros técnicos del mismo.
- Si el producto ha sido utilizado para cualquier otro uso que no sea el de la comunicación entre usuarios de la frecuencia asignadas para uso amateur: que son 144-146 Mhz en VHF, 430-440 Mhz en UHF y ambas en los transceptores Doble Banda.
- Por mal uso, abuso, uso anormal o cuidado inadecuado por parte del usuario, tanto de forma intencionada como accidental.
- Si se incumplieran las Precauciones y consejos prácticos (página 1 a 2).

Hemos hecho todo lo posible para conseguir el máximo de detalle en este manual, pero no nos hacemos responsables de alguna posible omisión así como errores de imprenta o de traducción. Todas las especificaciones son sujetas de cambio sin previo aviso.

Queda prohibida la reproducción total o parcial del contenido de este manual sin la autorización por escrito de **GENEREUS S.L.**

Nota sobre la protección medioambiental



Este símbolo en el equipo o en el embalaje indica, que al final de la vida útil del presente producto el usuario está legalmente obligado a cumplir la directiva Europea 2012/19/UE, de 4 de Julio de 2012 (transpuesta al ordenamiento jurídico español con RD 110/2015, de 20 de Febrero de 2015), sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, donde de forma resumida se aplica lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, pilas recargables y baterías, no pueden ser tratados como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida.

Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda con esta acción a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta gestión del mismo. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su Ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde adquirió el producto.



Digital System Solutions Supplier

FC CE0678!

Quanzhou TYT Electronics Co., Ltd.

Dirección: Block 39-1, Optoelectronics-information industry
base, Nan'an, Quanzhou, Fujian, China

Website: www.tyt888.com

E-mail: tyt@tyt888.com

Tel: 86-595-27770858

Nationwide Toll Free No.:



MADE IN CHINA